

une publication du



POSTES CANADA, ENVOIS DE PUBLICATIONS CANADIENNES, Contrat # 40032253

ACTUALITÉ

Dépôt pour les projets du Fonds pour les arts et les lettres de l'Abitibi-Témiscamingue : 25 janvier

Ça y est! Comme l'avait annoncé lors de la soirée d'ouverture du Festival du cinéma madame Nathalie Normandeau, ministre déléguée au Développement régional et au Tourisme, l'entente entre la CRÉ et le CALQ a été renouvelée pour une période de trois ans. Chaque année, un Fonds de 100 000 \$ sera réservé pour les artistes professionnels qui désirent réaliser un projet en lien avec la collectivité, qui doit nécessairement impliquer un partenariat. Une tournée d'information est actuellement en cours dans les principales villes pour faire connaître les différents paramètres de ce programme :



Bric à Brac
de Martin Guérin

Lundi 29 novembre, 17 h, Petit théâtre du Vieux-Noranda, 112, 7^e Rue, Rouyn-Noranda
Mardi 30 novembre, 17 h, Salle Les Insolents, Centre culturel, 600, 7^e Rue, Val-d'Or
Mercredi 1^{er} décembre, 17 h, Salle de conférence, Maison de la culture, 222, 1^{re} Rue, Amos
Jeudi 2 décembre, 17 h, Salle Augustin-Chénier, 42, rue Ste-Anne, Ville-Marie
Vendredi 3 décembre, 17 h, Salle du conseil de ville, 6, 4^e Avenue, La Sarre

Rappelons que lors des trois premières années de cette entente qui s'est terminée en mars 2004, 28 artistes ont pu obtenir une aide pour réaliser des projets aussi variés que la réalisation d'un disque pour enfants par Gilles Parent, une bande dessinée sur la vie de Marc-Aurèle Fortin par Roger Pelerin, une exposition de photos prises par des personnes non voyantes par Christian Leduc, l'écriture d'une pièce de théâtre pour enfants « La Malle » par Nicole Garceau et François Bélisle et enfin, un film sur les ventes de garage par Martin Guérin.



Gravure de Roger Pelerin



La Malle, de Nicole Garceau et
François Bélisle

Dans ce numéro

ACTUALITÉ

Date de dépôt pour le Fonds..... 1

QUOI DE NEUF AU CONSEIL?

Membership – Primordial 2
Appel d'offres – Artisans vagabonds..... 2
S'outiller pour relever le défi..... 2
Guide du patrimoine de l'Abitibi-Témiscamingue..... 3
Participez à l'édition des Mots d'art de Noël 3

LE CCAT ÉTAIT LÀ

Nuit de la poésie 3
L'Ensemble Aiguebelle 3
L'atelier les Mille feuilles..... 3
La petite fille aux allumettes 3

EN COULISSES *L'histoire d'une coopération artistique franco-québécoise par Carmelle Adam..... 4*

ÇA BOUGE DANS LE MILIEU CULTUREL

Métiers d'art..... 5
Lettres..... 5
Musique..... 5
Patrimoine..... 6
Théâtre..... 6
Diffuseurs..... 6

BOURSES ET SUBVENTIONS 7

INFORMATIONS ET FÉLICITATIONS 8



Aller à la pêche
projet de Marylise Goulet

Le formulaire pour le programme du Fonds des arts et des lettres de l'Abitibi-Témiscamingue est disponible sur le site du CALQ <http://www.calq.gouv.qc.ca/calq/regions/region08.htm#fonds>, sur le BabillArt du CCAT : www.crcat.qc.ca et directement au bureau du Conseil de la culture, en communiquant avec Julie Goulet, agente de développement culturel.

La date limite pour la présentation d'un projet est le 25 janvier 2005.

Le site Internet du Conseil de la culture,
une *mine d'art* d'informations.

Consultez-le régulièrement!

www.crcat.qc.ca



Julie Goulet,
agente de
développement
culturel



Anne-Marie Béland, présidente du conseil d'administration du CCAT

PRIMORDIAL De vous soutenir! Que vous soyez membres pour nous soutenir!

Le Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue est en pleine campagne de renouvellement de son membership. Votre présence en tant que membre actif est importante pour nous. Vous, les artistes, artisans, travailleurs culturels, êtes au cœur de notre raison d'être. Et concrètement, l'adhésion vous permettra d'unir vos voix à plusieurs autres, d'être bien représenté auprès des différentes instances tant locales, régionales que nationales, de vous assurer de la prise en considération de vos droits et de vos acquis et de faire valoir vos points de vue. Elle vous donnera également accès à de nombreux services pour vous épauler dans vos différentes démarches (service de formation continue, soutien technique, développement de projets : journal culturel régional, guide historique/touristique, les Artisans vagabonds, etc.).

L'appui de notre communauté nous est aussi très cher. Devenir membre du Conseil vous permettra de lui démontrer votre engagement et votre attachement tout en participant activement à la vitalité culturelle de notre région. Vous faites la différence!

Veuillez remplir le formulaire ci-joint et nous le retourner avec votre paiement avant le 31 décembre 2004.



Appel d'offres - Artisans vagabonds C'est un commencement...

Artisans vagabonds, c'est un projet pensé par la Table des artisans en métiers d'art du Conseil qui permettra aux artisans de se rapprocher de la population régionale en s'infiltrant dans les événements témiscabitiens déjà existants. D'une façon motivante et originale, les artisans pourront commercialiser leurs produits grâce aux présentoirs prévus et ils mettront en valeur leur métier en faisant des démonstrations en direct. Avant la venue de l'événement, un concours d'excellence sera lancé et les artisans seront invités à créer une œuvre en lien avec la thématique de l'événement choisi. Pour commencer ce beau projet, nous nous attaquons à la conception et à la réalisation du stand. **Consultez l'appel de candidatures pour connaître tous les détails de la création du stand, disponible sur le BabilArt de notre site : www.crcat.qc.ca** Intéressés? Vous avez jusqu'au 2 décembre à 16 h 30 pour faire parvenir votre dossier à Julie Goulet, agente de développement culturel, par courriel dev@crcat.qc.ca, ou par la poste au 150, avenue du Lac à Rouyn-Noranda, J9X 4N5.

S'outiller pour relever le défi du développement des ressources humaines en culture

Le Conseil québécois des ressources humaines en culture (CQRHC) organisait récemment une formation destinée à l'ensemble des coordonnateurs au développement professionnel des conseils régionaux de la culture et des différentes associations nationales disciplinaires (SMQ, RAAV, RCAAQ, ADISQ, etc.). Nous étions 27 en provenance de toutes les régions du Québec à participer à ces deux jours portant sur le processus de gestion de la formation continue et le rôle du coordonnateur au développement professionnel.

Ce temps de formation m'a été extrêmement précieux. J'ai pu valider certaines de mes pratiques, préciser mon rôle, évaluer des situations à améliorer, expérimenter de nouveaux outils de travail et surtout échanger avec mes pairs sur des problématiques communes et trouver des pistes de solutions en lien avec nos orientations. J'ai donc pu acquérir de nouvelles compétences qui me seront très utiles dans l'avenir.

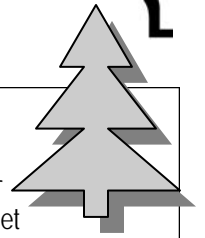
Soyez attentif, la nouvelle année vous apportera une toute nouvelle programmation d'activités de formation, en espérant vous y rencontrer lors d'une de ces journées.

Nathalie Grenier, coordonnatrice au développement professionnel



Ajoutez vos événements dans le calendrier culturel régional du CCAT en remplissant le formulaire en ligne!

http://www.crcat.qc.ca/calendrier_etape1.asp



Guide du patrimoine de l'Abitibi-Témiscamingue

Comme vous le savez déjà, le Conseil de la culture, en collaboration avec différents partenaires, prépare un guide de découverte du patrimoine de l'Abitibi-Témiscamingue. Si vous connaissez un élément de notre patrimoine (un bâtiment, un lieu, un personnage, etc.) qui mérite d'être inclus dans ce guide, vous pouvez communiquer avec Jean-Jacques Adjizian par téléphone : (819) 764-9511 ou par courriel : patrimoine@crccat.qc.ca Les éléments patrimoniaux que nous recherchons devront présenter une importance à l'échelle régionale ou être considérés exceptionnels comparativement à d'autres éléments du même champ patrimonial. Il est cependant important que ces éléments possèdent un potentiel d'interprétation malgré l'absence d'infrastructure de mise en valeur.

Artistes - Écrivains - Intervenants culturels...

Dans un premier temps, je vous invite joyeusement à partager avec tous nos lecteurs vos **magnifiques souhaits** pour Noël et pour la nouvelle année. Il vous suffit de me faire parvenir par courriel un petit texte de 100 mots ou moins et une photo en format .gif ou .jpg (facultatif mais toujours plus agréable).

Deuxièmement, je vous invite à faire des **suggestions de cadeaux...** ATTENTION, pas n'importe quels cadeaux... Un cadeau artistique et culturel régional, créé par vous-même... ou par des amis! N'oubliez pas de nous mentionner où on peut se le procurer! Inclure une photo de la suggestion si possible...

AVANT LE MERCREDI 8 DÉCEMBRE 2004

Envoyez votre souhait, votre suggestion de cadeau ou les deux, à Julie, par courriel à dev@crccat.qc.ca. Pour information : 764-9511 ou (877) 764-9511.

LE CCAT ÉTAIT LÀ...



Poète invité, Jean-Paul Daoust
Photo : Christian Leduc

La Nuit de la poésie

Plus de 100 personnes ont assisté aux prestations poétiques de la 8^e Nuit de la poésie qui a eu lieu le 20 novembre au Petit théâtre du Vieux-Noranda. L'artiste invité Jean-Paul Daoust et plusieurs artistes de la région ont participé à la réussite de l'événement.



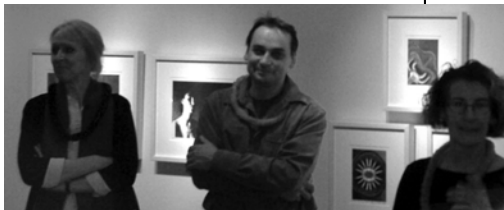
Doris St-Pierre, poète
Photo : Christian Leduc



Liette Constant, poète
Photo : Christian Leduc

L'Atelier Les mille Feuilles Rouyn-Noranda / Mexique

Simultanément les œuvres des graveurs de l'Atelier les mille Feuilles étaient présentées à la Fontaine des arts de Rouyn-Noranda et dans une galerie au Mexique sous le thème Dos/Deux.



Joane Poitras, Sylvain Tanguay et Jocelyne Labrecque
Photo : archives

L'Ensemble Aiguebelle

En tournée dans les cinq principales villes de la région, l'Ensemble Aiguebelle, sous la direction de Jacques Marchand, a su en émouvoir plus d'un.



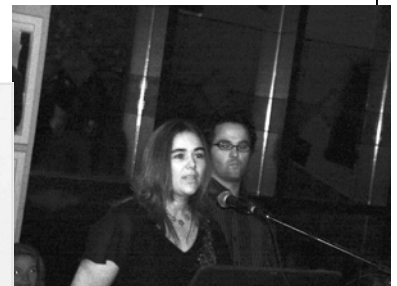
L'Ensemble Aiguebelle



Solène Bernier, poète
Photo : Christian Leduc

La petite fille aux allumettes...

Isabelle Morasse lançait le 11 novembre « La petite fille aux allumettes » sous la direction artistique de Robert Marien. Les illustrations du livre-album ont été réalisées par Klaxon Communications.



Danielle Roy et Martin Poitras de Klaxon Communication
Photo : archives

L'histoire d'une coopération artistique franco-qubécoise par Carmelle Adam

Ville-Marie... Montélimar... À première vue, il n'y a pas de lien apparent entre la région de forêts du nord-ouest québécois et celle de la lavande du sud-est de la France. Pourtant, en regardant de plus près, il y a un point en commun, à la fois minuscule et grandiose. Ce sont les œuvres d'art miniatures.

Un partenariat qui a débuté lors de l'édition 2002 de la Biennale internationale d'art miniature. Suite à une recherche sur la « *toile numérique mondiale* », les membres du comité organisateur ont lancé une invitation à Christian Courbère, conservateur en chef du patrimoine de Montélimar et par le fait même, responsable du Musée de la miniature. Son passage à Ville-Marie lui a laissé toute une impression. Et à l'ouverture de la BIAM, en mai 2002, M. Courbère fait suivre son invitation à Thierry Cornillet, député du parlement européen et fondateur du Musée de la miniature. Les deux représentants de Montélimar entreprennent des discussions afin de prolonger la Biennale internationale d'art miniature au sein de leur musée. Voulant démontrer que l'art miniature n'est pas figé dans le temps, M. Courbère intègre l'art contemporain miniature à Montélimar grâce à la BIAM. Un événement original qui a pu



Montélimar

prendre racine dans un lieu hors des traditions et conventions de la miniature telle qu'elle est connue en Europe.

En octobre 2002, une autre visite à Ville-Marie du conservateur français et voilà la ligne directrice d'un projet d'exposition inédit : une rétrospective de tous les lauréats de la BIAM depuis ses débuts en 1992. Désirant étendre notre échange à un partenariat structurant, nous avons bonifié le projet d'exposition. En effet, un des trois sièges du jury est réservé au Musée de la miniature. En 2004, c'est l'artiste plasticien Joël Barbiero qui a occupé la fonction de juré. De plus, nous avons le privilège de décerner le Prix de la Ville de Montélimar qui accompagne le Grand prix Tembec. La lauréate de 2004, Georgette Pineault-Plante, s'est méritée un voyage incluant les frais de résidence à Montélimar.



Salle Augustin-Chénier de Ville-Marie, où a lieu la Biennale internationale d'art miniature

Pour la Salle Augustin-Chénier, la mise en valeur des artistes québécois et témiscabitiens est un objectif. L'événement de la Biennale internationale d'art miniature a souvent été un tremplin suscitant les échanges et les projets internationaux pour les artistes. Au Musée de Montélimar, huit artistes de la région ont exposé leurs œuvres du 6 octobre au 14 novembre. Il s'agit de Luc Boyer, Laurene Gauthier, Chantale Girard, Carole Kruger, Marcelle Lemay, Francine Marcotte, Roger Pelerin et Michel Villeneuve. L'exposition a regroupé une cinquantaine d'œuvres d'artistes primés provenant de 12 pays sur 3 continents.

De cet échange, certaines retombées se font déjà sentir. En effet, par l'intermédiaire de deux représentants de la Délégation générale du Québec à Paris et présents à Montélimar, dont Yves Lefebvre, l'ancien directeur de l'Orchestre métropolitain de Montréal, Georgette Pineault-Plante a assisté à l'ouverture d'une exposition de Borduas et le Refus global. Elle a rencontré entre autres Fernand Leduc, Marcel Barbeau et Thérèse Renaud. Grâce à une bourse dans le cadre d'un échange Québec-France (ICOM-Patrimoine canadien), moi, Carmelle Adam, directrice de la Salle Augustin-Chénier, j'ai effectué un voyage d'études sur les pratiques de la miniature. Et par le soutien de Développement économique Canada, Réal Couture, président de la Salle Augustin-Chénier, a rencontré plusieurs représentants municipaux dans les secteurs économiques, touristiques et culturels. Il a même visité une salle de cinéma rénovée en salle de spectacle, dans un ancien bâtiment appartenant aux Templiers et datant du 14^e siècle! La convention entre les Amis de la miniature de Montélimar et de la Biennale internationale d'art miniature couvre une période de trois années... C'est donc un début bien prometteur...

ÇA BOUGE DANS LE MILIEU CULTUREL

MÉTIERS D'ART

Métiers d'art – Passez donc au salon dans deux salles d'exposition!

Le **Salon Création**, c'est l'occasion pour des milliers de visiteurs de prendre contact avec l'univers des métiers d'art et de découvrir les dernières créations des artisans et artisanes d'ici et d'ailleurs. Vous y trouverez des objets d'art de grande qualité, une variété de produits en mesure de répondre à tous les goûts et à tous les budgets.

Du 25 au 28 novembre au Centre d'art Rotary de La Sarre, 195, rue Principale.

Le **Salon de Noël du Centre d'exposition de Rouyn-Noranda** entamera sa 25^e présentation. Vous pourrez y rencontrer les pionnières ainsi que les artisans et les artistes de la relève qui proposent une grande variété d'objets : bois, joaillerie, textile, vitrail, saveurs et autres matériaux, pour tous les goûts et toutes les bourses.

Du 8 au 12 décembre 2004 au Centre d'exposition de Rouyn-Noranda, 425, boulevard du Collège.

LETTRES

Un trésor littéraire de chez nous!

Saviez-vous qu'il existe un Cercle des écrivaines et écrivains professionnels de l'Abitibi-Témiscamingue? Il a été créé en 1998 et vise la promotion de la littérature et la défense des intérêts professionnels de ses membres. Fernand Bellehumeur préside cette belle assemblée. Les membres sont tous des écrivaines et

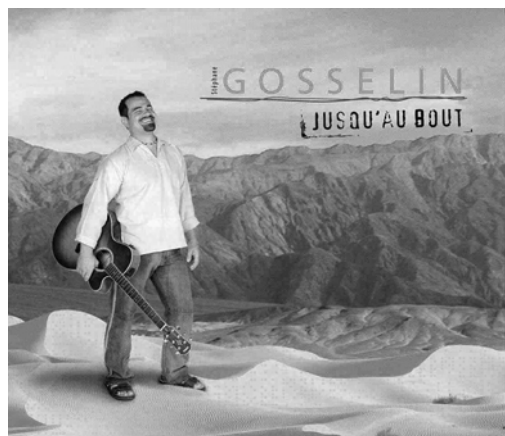
des écrivains professionnels et œuvrent dans différents domaines de la littérature (poésie, nouvelle, roman policier, roman historique, littérature jeunesse, etc.). Ils proviennent de partout en région et ils se rassemblent deux fois par année pour discuter de différentes problématiques et expériences. Ensemble, les écrivaines et les écrivains du Cercle travaillent à mettre sur pied toutes sortes de projets. Dernièrement, ils informaient les divers intervenants littéraires, telles les librairies et les bibliothèques publiques, de leur existence, de leurs parutions et de leur intérêt pour des conférences et activités littéraires. Ils discutent également de formation et d'activités littéraires afin de stimuler la création littéraire en région. Comme à chaque année, vous pourrez rencontrer plusieurs membres du Cercle au Salon du livre 2005.



Quelques membres du Cercle lors du camp littéraire Félix 2004, en compagnie du formateur Robert Lalonde

MUSIQUE

Jusqu'au bout, de Stéphane Gosselin



Le 17 novembre dernier avaient lieu deux lancements de l'album « *Jusqu'au bout* », premier disque de Stéphane Gosselin. Le chanteur-compositeur-interprète valdorien a partagé son grand rêve deux fois dans la même soirée, avec les nombreux spectateurs qui envahissaient la salle de spectacle Félix-Leclerc de Val-d'Or. À 33 ans, Stéphane Gosselin réalise le rêve d'enregistrer un album. Un talent de chez nous... il sera bientôt dans les centres commerciaux pour faire la promotion de son album et il prépare aussi un spectacle pour mars prochain. Pour en connaître davantage sur ce nouveau musicien, vous pouvez visiter son site Internet : www.stephane-gosselin.com



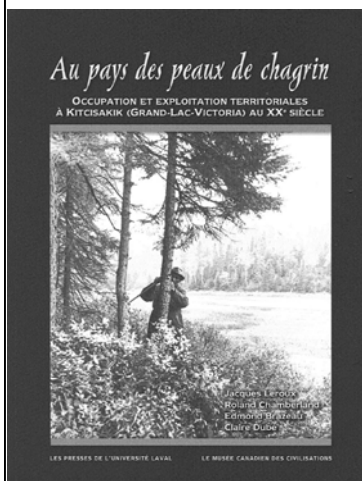
Stéphane Gosselin lors du lancement à la Salle Félix-Leclerc

ÇA BOUGE DANS LE MILIEU CULTUREL

PATRIMOINE

Un nouveau regard sur l'histoire de Kitcisakik

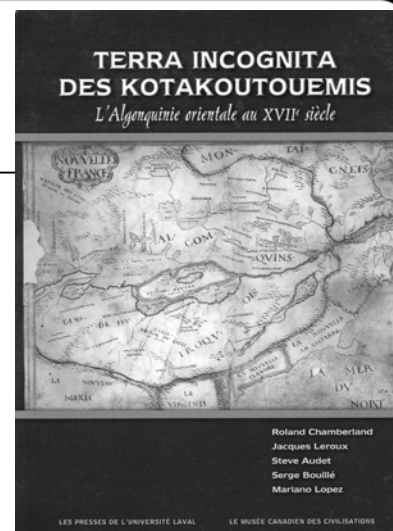
Terra incognita des Kotakoutouemis, l'Algonquie orientale au XVII^e siècle, un premier livre qui traite de l'histoire de la communauté de Kitcisakik à l'aube de la Nouvelle-France, a été lancé il y a quelques mois. Dans la suite de ce premier ouvrage, un deuxième livre vient de paraître. *Au pays des peaux de chagrin* traite de l'histoire récente de cette communauté.



Au cours du XX^e siècle, la communauté de Kitcisakik, à l'instar des autres communautés autochtones de la région, subit des pressions exogènes : les bûcherons montent vers le nord et les feux de forêt se multiplient dans l'Outaouais supérieur; le chemin de fer atteint l'Abitibi en 1912 transportant de nouveaux arrivants qui s'approprient de plus en plus de terres. À ceux-là s'ajoutent les mines, les trappeurs non autochtones, les barrages et les inondations. Les Algonquins voient alors leur territoire se réduire sous la pression de ces nouveaux arrivants.

Ce livre se penche sur les stratégies adaptatives que les Algonquins ont adoptées, comment ils ont modifié leur mode de production et adapté leurs principales stratégies d'exploitation et de gestion du territoire. Cette réflexion et les connaissances historiques présentées dans ce livre seront sans doute des éléments importants dans les efforts actuels de cette communauté pour assurer son développement.

Les deux livres sont disponibles chez les libraires. Vous pouvez également les commander auprès du Musée canadien des civilisations : <http://cyberboutique.civilisations.ca/>.



THÉÂTRE

La mégaproduction : un appel à la solidarité et à la mobilisation régionale

C'est sous le thème « Le tourisme culturel au Saguenay : une expérience concluante » que Michel Delisle, trésorier de la Corporation du théâtre du Palais municipal de Saguenay et considéré comme l'âme de *La Fabuleuse histoire d'un royaume*, est récemment venu à La Sarre pour partager l'expérience vécue sur son territoire.

Selon lui, une production d'envergure comme celle de la Troupe à Cœur ouvert doit obtenir le support de toute la région pour réussir. Il affirme que l'activité touristique au Saguenay était bien mince lorsque *La Fabuleuse* a été mise sur pied. Maintenant, elle génère des retombées économiques de 7,3 M \$ par année fournissant 183 emplois sur une base annuelle en plus de plusieurs autres projets qui ont bénéficié de sa popularité pour voir le jour. Le mégaspectacle mobilise 200 comédiens et plus de 175 bénévoles. Voici un bel exemple nous démontrant que le tourisme culturel peut être un levier important pour le développement d'une région. Le lancement officiel de la mégaproduction de la troupe à Cœur ouvert est prévu pour le 16 décembre.



Michel Delisle, trésorier de la Corporation du théâtre du Palais municipal de Saguenay et vice-président de l'Association régionale touristique du Saguenay-Lac-St-Jean

DIFFUSEUR

Ça y est...la salle de spectacle de Ville-Marie verra le jour en 2005!



Bâtiment du cinéma de Ville-Marie

Les années ont passé, mais ils n'ont jamais cessé d'y croire. Ils ont sans cesse continué d'avancer avec acharnement pour multiplier les partenariats et trouver des solutions afin de doter le Témiscamingue d'une infrastructure professionnelle dans le domaine des arts de la scène. Et bien voilà, leurs efforts sont enfin récompensés. Les membres de la Corporation de la Salle Augustin-Chénier (SAC) peuvent être fiers du travail accompli. Le financement a été confirmé il y a quelques semaines et les travaux de démolition ont débuté lundi dernier. Vous êtes un bel exemple de persévérance. Bravo à toute l'équipe!!

Appel aux artistes professionnels en arts visuels de l'Abitibi-Témiscamingue pour une oeuvre monumentale extérieure (1 %)

La Ville d'Amos et le Comité organisateur de la Finale des Jeux du Québec Amos-région à l'été 2005 recherchent un artiste pour réaliser une oeuvre monumentale (sculpture) extérieure. Les artistes professionnels intéressés à soumettre une proposition devront faire parvenir leur dossier avant le 3 décembre 2004 au 222, 1^{re} Avenue Est, Amos (Québec), J9T 1H3. Pour information, Marianne Trudel, responsable du Centre d'exposition d'Amos : (819) 732-6070

MUSÉE NATIONAL DES BEAUX-ARTS DU QUÉBEC

Programme d'acquisition d'oeuvres d'art d'artistes professionnels.
La période d'inscription se termine le 17 décembre 2004.
Formulaire d'inscription original disponible au Conseil de la culture de l'A.-T.

FONDS POUR LES ARTS ET LES LETTRES DE L'ABITIBI-TÉMISCAMINGUE**DATE DE DÉPÔT : 25 JANVIER 2005**

Formulaire disponible sur le site du CALQ, cliquez dans Action régionale
<http://www.calq.gouv.qc.ca/calq/regions/region08.htm#fonds>
ou allez sur le BabillArt du CCAT pour le lien direct : www.crcat.qc.ca

CONSEIL DES ARTS ET DES LETTRES DU QUÉBEC (CALQ)www.calq.gouv.qc.ca**ARTISTES PROFESSIONNELS****Toutes les disciplines**

Déplacements En tout temps

ORGANISMES**Promotion et diffusion des arts visuels et des arts médiatiques, des métiers d'art et de l'architecture**

Aide à la prospection En tout temps

Lettres

Prospection En tout temps

Accueil de spectacles étrangers : l'inscription du 15 janvier 2005 est annulée (prochaine inscription le 15 mars 2005).

SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DES ENTREPRISES CULTURELLES<http://www.sodec.gouv.qc.ca>

Programme et domaines d'intervention : cinéma et production télévisuelle, disque et spectacle de variétés, livre et édition spécialisée, marché de l'art et métiers d'art.

OFOJ—Office franco-québécois pour la jeunesse

Pour les jeunes entre 18 et 35 ans. Pour information : 1-800-465-4255

Courriel : info@ofqj.gouv.qc.ca Site : www.ofqj.gouv.qc.ca**Office Québec Amérique pour la jeunesse**

Pour les Québécois entre 18 et 35 ans. Pour d'information : 1-877-516-6725

Courriel : info@ogaj.gouv.qc.ca Site : www.ogaj.gouv.qc.ca**Agence Québec Wallonie Bruxelles**

Pour les Québécois entre 18 et 30 ans. PROGRAMMES : immersion, prospection, invitation, coopération et travail-formation. Pour information : (514) 873-4355

Courriel : lagence@aqwbj.org Site : www.aqwbj.org**Pour les artistes et les organismes****Toutes disciplines**

Subvention de voyage aux professionnels (toutes disciplines) En tout temps
(au moins 6 à 8 semaines avant la date du départ)
Artistes en résidence et recherche (pilote) 10 décembre 2004

Musique

Aide à l'opéra/théâtre musical 1^{er} décembre 2004
Tournée de musique (entre avril et octobre) 15 décembre 2004
Aide aux représentations internationales en musique (pilote) 15 décembre 2004
Résidence et commande de composition canadienne 15 janvier 2005
Aide aux orchestres professionnels 15 février 2005
Programmation des festivals de musique 15 février 2005
Déplacement pour les festivals de musique 15 février 2005
Musiciens professionnels (individuel) 1^{er} mars 2005
Programmes de musique des peuples autochtones 1^{er} mars 2005
Aide de musique contemporaine/nouvelle : aide pluriannuelle et annuelle, aide de projet et aide de projet spéciaux 15 mars 2005

Arts visuels, métiers d'art et architecture

Artistes professionnels en arts visuels (y compris la photographie) 1^{er} décembre 2004
Artistes professionnels en métiers d'art 1^{er} mars 2005
Critiques et conservateurs d'art indépendants 1^{er} février 2005
Conservateurs de cultures diverses pour des résidences en arts visuels (pilote) 1^{er} février 2005
Praticiens, critiques et conservateurs d'architecture 1^{er} mars 2005
Prix de Rome, professionnels en architecture 1^{er} mars 2005
Prix de Rome en architecture (début de carrière) 1^{er} mars 2005
Musées et galeries d'art à but non lucratif et aide aux acquisitions 31 mars 2005
Galeristes professionnels en art contemporain (pilote) 15 janvier 2005
Fonds Jean-A.-Chalmers pour les métiers d'art 1^{er} mars 2005

Danse

Professionnels de la danse 15 mars 2005
Production en danse 15 mars 2005
Aide aux diffuseurs pour l'établissement de partenariat en création 1^{er} mai 2005
Aide à la tournée en danse 1^{er} mai 2005
Aide aux coproductions internationales 1^{er} mai 2005
Fonds de production d'oeuvres de danse à l'écran (pilote) 15 février 2005

Lettres

Tournées de promotion pour les auteurs 15 décembre 2004
Aide à l'édition de livres (nouveaux et globale) 1^{er} décembre 2004
Subvention à la traduction 1^{er} janvier 2005
Traduction internationale En tout temps
Aide aux périodiques d'art et de littérature 1^{er} mars 2005
Projets collectifs d'écrivains et d'éditeurs 15 mars 2005

Arts médiatiques

Artistes du cinéma et de la vidéo 1^{er} mars 2005
Artistes des nouveaux média et de l'audio 1^{er} mars 2005
Artistes des nouveaux média et de l'audio (résidences nouveaux médias) 1^{er} mars 2005
Initiative en nouveaux médias du CAC et du Conseil de recherche en sciences naturelles et en génie 1^{er} mars 2005
Commande d'oeuvres d'art médiatiques 1^{er} décembre 2004
Production en arts médiatiques 1^{er} octobre 2005

Théâtre

Aide à la tournée et initiatives spéciales 1^{er} décembre 2004
Aide à la diffusion 1^{er} décembre 2004
Programme international de théâtre 1^{er} décembre 2004
Production : Création/développement artistes établis 1^{er} mars 2005
Production : Création/développement artistes nouveaux 1^{er} mars 2005
Subventions pluriannuelles et annuelles de fonctionnement aux organismes professionnels de théâtre 1^{er} mars 2005
Fonds de collaboration entre les artistes et la communauté 1^{er} mars 2005

MUSICACTION<http://www.musicaction.ca>

Le Gala reconnaissance de la SNQAT-NQ

La culture était à l'honneur au Gala reconnaissance de la Société nationale des Québécois de l'Abitibi-Témiscamingue et du Nord-du-Québec (SNQAT-NQ) qui a eu lieu à Guérin le 6 novembre dernier. Le Prix de la jeune relève a été remis à Karine Berthiaume, Sandy Boutin et Jenny Thibault pour le Festival de musique émergente. La charmante Claire Murphy a rendu un bel hommage poétique au récipiendaire du Prix culturel, Jacques Marchand. Le Prix d'honneur du citoyen 2004 a été octroyé à Réal Couture qui s'est principalement démarqué dans le domaine du théâtre et des arts. Félicitations à vous tous!



Daniel Laurendeau, Karine Berthiaume, Marc-André Roy président de SNQAT-NQ, et Sandy Boutin

Marc-André Roy, Claire Murphy et Jacques Marchand

Réal Couture et Hélène Lessard



Bonne chance Joane!

Bonne chance à Joane Poitras qui expose son projet de maîtrise à la Galerie Art Mûr de Montréal!

Centre d'amitié autochtone de Val-d'Or

Oscar Kistabish vient d'être nommé agent culturel au centre d'amitié autochtone de Val-d'Or. Félicitations!

Les Haikus d'Anne-Michèle Lévesque en France...

C'est le 27 novembre, à la 9^e Biennale de la poésie Rhône-Alpes, que se fera le premier lancement de l'abécédaire de haïkus « AZ-3, L'amour ». Félicitations à notre poétesse valdorienne Anne-Michèle Lévesque, qui a écrit ce livre en collaboration avec Danielle Shelton et Daniel Masson. Nous avons hâte d'accueillir ce recueil ici!

Offre d'emploi en culture

Un nouveau poste d'agent de développement culturel et patrimonial est ouvert au CLD d'Abitibi. Ce poste est offert dans le cadre du programme Villes et villages d'art et de patrimoine. Vous pouvez consulter les détails de cette offre d'emploi sur le BabillArt du Conseil www.crcat.qc.ca/



La mort dans l'âme, Rang II d'Authier

Prix du Gala Excell'Or

Lors du Gala Excell'Or de la Chambre de commerce de l'Abitibi-Ouest, tenu à La Sarre, *La Vie dans le rang II* s'est mérité le Prix spécial du jury. De plus, la Troupe à Cœur ouvert s'est mérité l'Excell'Or dans la catégorie tourisme. Félicitations!

150, avenue du Lac
Rouyn-Noranda (Québec)
J9X 4N5
Téléphone : (819) 764-9511
(sans frais) : 1 877 764-9511
Télécopieur : (819) 764-6375
Courriel : info@crcat.qc.ca et
Site Internet : www.crcat.qc.ca



Rédaction : Julie Goulet, Madeleine Perron, Nathalie Grenier, Jean-Jacques Adjizian et Carmelle Adam
Collaboration : Liliane Lafontaine, Steve Burman et Christian Leduc (photos Nuit de la poésie)
Mise en page : Julie Goulet
Correction : Carmen Dion

Les Mots d'art est une publication du Conseil de la culture de l'Abitibi-Témiscamingue. Sa reproduction partielle est autorisée en citant la source.
Le Conseil de la culture est subventionné par :



En route vers le Cabaret création!

Claude Laverdière, Pascal Gélinas, Jonathan-Hugues Potvin, Marie-Pier Marcouiller, Élise Masy et Geneviève Ménard sont les artistes de Sédiment actif qui ont effectué dernièrement une tournée régionale afin de réunir des talents de partout en région, de toutes disciplines artistiques, pour leur projet de Cabaret création. Les spectacles seront présentés à Rouyn-Noranda, Amos, Val-d'Or et La Sarre à partir de février 2005. Surveillez notre calendrier culturel sur www.crcat.qc.ca. Félicitations à la vingtaine d'artistes invités qui ont été sélectionnés!



Des nouvelles de Virginia Pasémapéo Bordeleau

Les artistes de l'Abitibi-Témiscamingue ont un rayonnement beaucoup plus grand que ce que l'on pense. Ainsi Virginia Pasémapéo Bordeleau a obtenu un projet d'oeuvre intégrée à l'architecture dans la ville Odanak près de Sorel. Pour ceux qui vont faire un séjour en France, ses oeuvres sont exposées jusqu'au 18 décembre à la Galerie l'Escale à Ville de Levallois en Hauts-de-Seine.

Lundi 19 h 30 Méchant contraste!

Des gens fascinants, des sujets originaux, des opinions pour le moins contrastées.
Animation : Matthieu Dugal Réalisation-coordination : Erik Tremblay

Le Québec comme vous ne l'avez jamais vu.



Ça change de la télé